

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 8To/107/2022
Identifikačné číslo súdneho spisu: 0022010143
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 02. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Baňacký, PhD.
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2023:0022010143.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Miroslava Baňackého a sudcov JUDr. Daniely Mitterpákovovej a JUDr. Martina Michalanského, na verejnom zasadnutí konanom dňa 14. februára 2023, v trestnej veci proti obžalovanému A. B., pre spolupáchateľstvo pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 20 k § 212 ods. 1 písm. b/, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., o odvolaní poškodeného proti rozsudku Okresného súdu Michalovce zo dňa 7.7.2022 sp. zn. 4T/20/2022 takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. f) Tr. por. vo vzťahu ku poškodenému C. D. E. C. zrušuje výrok napadnutého rozsudku, ktorým bol poškodený odkázaný so svojim nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. súd ukladá obžalovanému povinnosť nahradiť poškodenému C. D. E. C., IČO: XXXXXXXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., škodu z titulu odcudzených medených káblov vo výške 1.982,20 (slovom jedentisícdeväťstoosemdesiatdva eur a dvadsať centov)

Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. súd odkazuje poškodeného C. D. E. C., IČO: XXXXXXXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., so zvyškom jeho nároku na náhradu škody na civilný proces.

odôvodnenie:

Okresný súd Michalovce rozsudkom zo dňa 7. júla 2022 sp. zn. 4T/20/2022 obžalovaného A. B. uznal vinným pre skutok právne kvalifikovaný ako spolupáchateľstvo pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 20 k § 212 ods. 1 písm. b/, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

1/ v presne nezistenej dobe v polovici mesiaca október 2021 v obci F., F. C., po predchádzajúcej vzájomnej dohode s už odsúdeným H. B. - E. na vozidle zn. I. D., ev. č. J., MPZ Nemecko, modrej farby, vošli do areálu firmy C. D. C. K., IČO: XX XXX XXX, ktorá sídli v obci F. XXX, F. C., kde následne podišli k riadne uzamknutému vozidlu, značky L. K., K. - K., H.: A. M., VIN:C., čiernej farby kde obžalovaný A. B. rozbil s kladivom zadné pravé okno, cez ktoré uvedené vozidlo aj otvoril a takto sa dostali obaja do uvedeného vozidla, ktoré začali spoločne rozoberať zariadenie vozidla a z uvedeného vozidla spoločne odcudzili predné sedačky na strane vodiča a na strane spolujazdca, 1 ks rádio s displejom, 1 ks OVO prehrávač DOLBY DIGITAL s navigáciou nezistenej značky, 1 ks zosilňovač zn. L. K., 1 ks reproduktor, 1 ks mriežka ventilátora, z kufru uvedeného vozidla odcudzili 1 ks kompresor vzduchových vakov podvozku a OVO zariadenie na prehrávanie hudby, 1 ks soobwofer, 1 ks zadný ľavý svetlomet, 1 ks plastový kryt motorovej časti, 1 ks ovládací panel klimatizácie, následne spoločne všetky odcudzené veci naložili a odviezli do obce Lekárovce, okres Sobrance, kde si odcudzené veci podelil, čím poškodeného majiteľa N. C., nar. XX.XX.XXXX trvale bytom O., A., O. P. X/X, vznikla odcudzením vecí škoda podľa odborného vyjadrenia vo výške 7.603,- € a poškodením zariadenia, teda rozbitím sklenenej výplne okna zadných pravých dverí uvedeného vozidla, vznikla škoda vo výške 71,18 €,

2/

dňa 15. 10. 2021 o 22. 00 h po predchádzajúcej vzájomnej dohode s už odsúdeným H. B. - E. vošli cez zadné plechové dvere do budovy bývalej drevospracujúcej prevádzky v obci Orechová s popisným číslom 115, okres Sobrance patriacej spoločnosti C. D. E. C. r. o, so sídlom F. G. XXX, F. C., kde sa dostali do kotolne budovy, odkiaľ so skrutkovačom obžalovaný A. B. odmontoval hlavný vypínač na kotol Typ IP61, ktorí vzali a pokračovali obaja do výrobnéj haly, kde z rozvodných skríň demontovali, 1 kus elektrický istič zn. H. ozn PKZ, 1 kus elektrický istič zn. Schneider, 1 kus troj elektrický istič zn. CHNT, 2 kusy elektrických trojistíčov zn. H., 2 kusy elektrických istíčov OEZ, OPV 14/3 63 A, 2 x elektrických istíčov zn. H. ozn 11 S OIL, 3 x el. istič zn. H. ozn. X Pole, elektrický vypínač Tele Menigue, 1 kus elektrická spojka PPM 78/3, 1 kus elektrický vypínač ozn. PKZM, 1 kus. el. vypínač označený OEZ, 1 kus elektrického ističa zn. inulit 9, 1 kus elektrická spojka Schneider bez typového označenia, jednu rozvodnú skrinku so zásuvkami zn. tzp Rosí 1x21, 6 kusov vypínačov s ističmi, 1 kus rozvodná skrinka typ 6321122-022 Scame, 4 kusy elektrické ističe H. D. 200 A, 3 kusy kryty istíčov zn. Máriin 6, 4 kusy kryt Warius s 3 ističmi, 3 kusy elektrických istíčov ozn. CEM 50 ck, 4 kusy elektrických istíčov CHNT 100 A, 4 kusy elektrických svetelných vypínačov bielej farby, rozvodná elektrická krabička čiernej farby bez označenia, zásuvka na 380 W, 20 kusov istič Moeller B 10 a 7 kusov istíčov H. bez typového označenia a z výrobnéj haly odcudzili elektrické káble tým spôsobom, že elektrické káble nezisteného množstva vedúce od rozvodných skríň štikali na menšie kusy, ktoré následne spálili a týmto spôsobom získali 300 kg medi, čím pre poškodenú spoločnosť C. D. E. C. K. F., so sídlom F. G. XXX, F. C., spôsobili odcudzením škodu na majetku vo výške 3 920, 70 €,

3/

dňa 27. 10. 2021 o 21.00 h po predchádzajúcej vzájomnej dohode s už odsúdeným Q. K. vošli cez neuzamknutú vstupnú bránu do budovy bývalej drevospracujúcej prevádzky v obci Orechová s popisným číslom 115, okres Sobrance patriacej spoločnosti C. D. E. C. K. F., so sídlom F. G. XXX, F. C., tým spôsobom, že už odsúdený Q. K. s vozidlom R. S. bielej farby nezisteného ev. čísla vozidlo, cúvol do výrobnéj haly budovy cez neuzamknutú vstupnú bránu, odkiaľ spoločne z elektrického žľabu a zo stien štikali a vybrali elektrické káble a to elektrický kábel 3 žilový 3 x 2,5 - 5.5 m, 6 kusov elektrického kábla 3 x 2,5 - o celkovej dĺžke 26m, elektrický kábel 4 x 16 o dĺžke 11 m, 4 kusy el. kábel 5x15 čierny o celkovej dĺžke 62 m, 2 kusy elektrických káblov 7, 5 biely - o dĺžke 6,5m, 3 x el. kábel 3 x 5 čierny o dĺžke 32, 5 m a 1 kus hasiaceho prístroja, ktoré dávali do vozidla R. S., kde následne elektrické káble a hasiaci prístroj odviezli do domu A. B. v obci Lekárovce č. 357, odkiaľ vzali vozidlo I. D., nezisteného evidenčného čísla patriaci obžalovanému A. B. a o 23. 00 h dňa 27. 10. 2021 opäť vošli s vozidlom do budovy bývalej drevospracujúcej prevádzky v obci Orechová s popisným číslom 115, okres Sobrance, odkiaľ odcudzili z kancelárie budovy kancelársky stôl hnedej farby a z výrobnéj haly elektrické káble, ktoré následne vypálili a získali z nich 77 kg medi, čím pre poškodenú spoločnosť C. D. E. C. K. F., so sídlom F. G. XXX, F. C., spôsobili odcudzením škodu na majetku vo výške 1.169,60 €,

4/

v presne nezistenom čase opakovane od dňa 28.10.2021 do dňa 04.11.2021 po predchádzajúcej vzájomnej dohode s už odsúdeným Q. K. vošli cez neuzamknutú vstupnú bránu do budovy bývalej drevospracujúcej prevádzky v obci Orechová s popisným číslom 115, okres Sobrance, patriacej spoločnosti C. D. C. K., IČO: XX XXX XXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., tým spôsobom, že už odsúdený Roško s vozidlom R. S. bielej farby nezisteného ev. čísla vozidla zacúval do výrobnéj haly uvedenej budovy cez neuzamknutú vstupnú garážovú bránu, odkiaľ spoločne z elektrického žľabu a zo stien štikali a vybrali elektrické káble o rôznych priemeroch a dĺžkach a elektrický kábel 4 žilový o celkovej dĺžke najmenej 250m, ďalej 1 ks elektrický istič Cx6 220-50Hz, 1 ks elektrický istič VLC 2 3 P max 100A, 1 ks elektrický istič B16A, 1 ks istič MOELLER-11 -SI-DILM, 2 ks elektrické ističe značky MERLIN GERIN 200A, 1 ks elektrický senzor pisoára typ APIS-4K1 12V AC, 1 ks paletizačný vozík DEMA HTW 350 MH o rozmeroch 90x50 cm, 1 ks vchodové dvere o rozmeroch 200x95cm, 1 ks drevenú skriňa dvojkridlová o rozmeroch 80x190x40, pričom uvedené veci boli odcudzené z priestorov administratívnej časti na prízemí, kde následne všetky veci spoločne s elektrickými káblami boli naložené do vozidla S. A. modrej farby nezisteného evidenčného čísla a taktiež aj na vlečku, ktorú mali zapnutú za uvedeným vozidlom, kde všetky veci odviezli do domu obžalovaného A. B. v obci Lekárovce č. 357 a elektrické káble následne vypálili a získali z nich 457 kg medi, čím pre poškodenú spoločnosť C. D. C. K., IČO: XX XXX XXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., spôsobili odcudzením škodu na majetku vo výške 2.177 €,

5/

v presne nezistenom čase od dňa 28.10.2021 do dňa 08.11.2021 po predchádzajúcej vzájomnej dohode s už odsúdenými Q. Q., S. G. vošli cez neuzamknutú vstupnú bránu do budovy bývalej drevospracujúcej prevádzky v obci Orechová s popisným číslom 115, okres Sobrance patriacej spoločnosti C. D. C. K., T.: XX XXX XXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., tým spôsobom, že už odsúdený S. G. s vozidlom I. D. modrej farby, nezisteného zahraničného evidenčného čísla, uvedené vozidlo odstavil pri garážovej bráne, zo zadnej strany výrobnjej haly uvedenej budovy, odkiaľ spoločne z vodiacich kanálikov elektrického žľabu a zo stien trhali elektrické káble o rôznych priemeroch a dĺžkach a taktiež odcudzili elektrický kábel 4 žilový o celkovej dĺžke najmenej 150 m, pričom uvedené elektrické káble postáčili a na uvedenom vozidle zn. I. D. modrej farby, nezisteného zahraničného evidenčného čísla, ktoré šoféroval už odsúdený S. G., spoločne elektrické káble odviezli a vypálili a získali z nich 38,5 kg medi, čím pre poškodenú spoločnosť C. D. C. K., IČO: XXXXXXXX, so sídlom F. G. XXX, F. C., spôsobili odcudzením škodu na majetku vo výške 322,- €,

Súd mu za to uložil podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 56 ods. 1,2, § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, § 38 ods. 2 Tr. zák. k peňažný trest v sume 1500 (tisícpäťsto) eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad úmyselného zmarenia výkonu peňažného trestu k náhradnému trestu odňatia slobody v trvaní 12 (dvanásť) mesiacov.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. súd odkázal poškodených
- N. C., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O., A., O. P. X/X,
- C. D. E. C., so sídlom F. G. XXX, F. C., IČO:XXXXXXX

s ich nárokmi na náhradu škody na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonom stanovenej lehote odvolanie proti výroku, ktorým bol odkázaný so svojim nárokom na náhradu škody poškodený C. D. E. C.. V písomných dôvodoch svojho odvolania poškodený uviedol:

Napadnutý rozsudok považuje poškodený C. D. E. C., so sídlom F. XXX, F. C., IČO: XX XXX XXX vo výroku súdu, ktorým bol odkázaný na civilný proces, za nezákonný a nedôvodný, a to z týchto dôvodov.

Súd v napadnutom rozhodnutí ničím nezdôvodnil napadnutý rozsudok čo sa týka poškodeného, ktorého podľa § 288 ods. 1 Tr. por. odkázal na civilný proces. V napadnutom rozsudku sa vôbec nezmenil o tom, z akých dôvodov a na základe akých skutočností vychádzal a tento výrok zdôvodnil iba formálnym spôsobom s uvedením, že v danom prípade je potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by presahovalo rámec potrebného dokazovania pre rozhodnutie o treste na tomto hlavnom pojednávaní. S týmto názorom okresného súdu sa poškodený nestotožňuje, nakoľko v priebehu prípravného konania orgány činné v trestnom konaní v danom smere vykonali dokazovanie ohodnotením predmetných vecí, a to spoločnosťou H., C., I. XXX, ktorá škodu vyčíslila na sumu za medené káble vo výške 2.079 Eur. Zároveň bola škoda spôsobená konaním obžalovaného o odsúdených spolupáchateľov aj ďalšími listinnými dôkazmi- potvrdeniami o spôsobenej škode. V rámci prípravného konania splnomocnený zástupca poškodeného dňa 28.10.2021 si uplatnil vzniknutú škodu v zmysle ust. § 46 ods. 3 Tr. por., a to na odcudzených veciach vo výške 7.000 Eur a na poškodenom zariadení vo výške 3.000 Eur, teda celkove si uplatnil nárok na náhradu škody vo výške 10.000 Eur a na hlavnom pojednávaní konanom dňa 07.07.2022 súd oboznámil vyčíslenie škody prečítaním listinných dôkazov podľa § 269 Tr. por. na č. 1. 118 až 123, 230 až 233.

Zo skutkovej vety napadnutého rozsudku okresného súdu jednoznačne vyplýva, že obžalovaný A. B. sa jednoznačne podieľal, resp. bol prítomný pri všetkých krádežiach v spoločnosti C. D. E. C., a to v skutkoch 1 - 5 (v tejto súvislosti nám nedá nepoukázať na to, že súd nesprávne špecifikoval poškodenú spoločnosť) a A. B. bol iniciátorom všetkých krádeží spolu s ďalšími už odsúdenými H. B., Q. K., Q. Q. a S. G., pričom časť odcudzených vecí sa našli práve u A. B..

Z jednotlivých skutkov uvedených v bode 2, 3, 4 a 5 je jednoznačne preukázané, že obžalovaný spolu s ďalšími odsúdenými odcudzili poškodenej spoločnosti celkovo 872,5 kg medi. Z potvrdenia spoločnosti H., C. vyplýva, že 1 kg medi je vyčíslený na hodnotu 5,50 Eur, čo pri hmotnosti 77 kg a 300 kg odcudzenej medi predstavuje sumu 2.079 Eur. Z písomného potvrdenia spoločnosti P. C. C. vyplýva,

že hodnota odcudzených káblov predstavuje sumu 706,10 Eur. Z písomných potvrdení U. P. H. H. vyplýva, že hodnota odcudzeného hasiaceho práškoveho prístroja predstavuje sumu 20 Eur a hodnota odcudzeného kancelárskeho stola hnedej farby predstavuje sumu 20 Eur.

Teda z predmetných listinných dôkazov jednoznačne vyplýva, že poškodenému krádežou obžalovaného, ako aj odsúdených spolupáchateľov preukázateľne vznikla škoda celkovo najmenej vo výške 2.825,10 Eur. Zároveň zdôraznil, že pri každej krádeži bol obžalovaný iniciátorom a každej krádeži sa osobne zúčastnil. Teda názor súdu v napadnutom rozsudku uvedený na str. 5 jednou formálnou vetou, že v danom prípade je potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by presahovalo rámec potrebného dokazovania pre rozhodnutie o treste na tomto hlavnom pojednávaní, je nedôvodný, pretože súd mal dostatok listinných dôkazov na zaviazanie obžalovaného na uhradenie aspoň časti spôsobenej škody, pričom obžalovaný spolu s ďalšími odsúdenými predmetné káble rozstriali, vypálili a odovzdali do zberných surovín, pričom spôsobenú škodu si poškodený prostredníctvom vtedajšieho splnomocneného zástupcu uplatnil riadne a včas v celkovej výške 10.000 Eur ešte v prípravnom konaní.

Teda v zmysle ust. § 287 ods. 1 Tr. por. prvostupňový súd mal zaviazať obžalovaného uhradiť spôsobenú škodu, ktorá bola aspoň z časti nepochybne preukázaná listinnými dôkazmi aspoň vo výške 2.825,10 Eur a so zvyškom odkázať poškodeného na civilný proces.

Vzhľadom na uvedené poškodený navrhol odvolaciemu súdu, aby napadnutý rozsudok v časti výroku o náhrade škody zmenil a zaviazal obžalovaného na náhradu škody aspoň vo výške 2.825,10 Eur a so zvyškom odkázal poškodeného na civilný proces.

Na podklade odvolania poškodeného krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a zistil nasledovné.

Okresný súd skutočne poškodeného podľa § 288 ods. 1 Tr. por. poškodeného odkázal s jeho nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Z preložené spisového materiálu bolo zistené, že poškodený riadne a včas uplatnil svoj nárok na náhradu škody, pričom uviedol aj z akého titulu si uplatňuje tento svoj nárok.

Okresný súd svoje rozhodnutie skutočne odôvodnil tým, že na rozhodnutie o nároku poškodeného je potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by presahovalo rámec potrebného dokazovania pre rozhodnutie o treste na hlavnom pojednávaní.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu, uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradit' neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená.

Je pravda, že obžalovaný B. sa zúčastnil všetkých čiastkových útokov pokračovacieho prečinu krádeže, za ktorý bola vyslovená jeho vina, pričom každého z týchto čiastkových útokov sa dopustil v spolupáchateľstve s inou osobou, ktoré už boli právoplatne uznané za vinné trestným rozkazom sp. zn. 4T/20/2020 zo dňa 6.4.2022. V tomto trestnom rozkaze, ktorý sa vzťahuje k spolupáchateľom obžalovaného, boli poškodení odkázaní s ich nárokmi na náhradu škody na civilný proces, čo vytvára istú prekážku pre možnosť zaviazania obžalovaného na náhradu škody spoločne a nerozdielne s týmito osobami, s ktorými sa podieľal formou spolupáchateľstva na spáchaní predmetného trestného činu. Preto súd mal zákonný priestor len na zaviazanie obžalovaného na náhradu škody, pričom na druhej strane považoval za nespravodlivé, aby bol obžalovaný zviazaný na náhradu celej škody spôsobenej poškodenému, keďže na jej spôsobení sa podieľali svojím protiprávnym konaním aj ďalšie, už právoplatne odsúdené osoby.

Zo spisového materiálu súd zistil, že veci odcudzené pri jednotlivých skutkoch boli v celom rozsahu vrátené poškodenému, jediné čo nebolo vrátené boli medené káble, ktoré obžalovaní opálili a odniesli

do zberu. Teda podľa názoru súdu má poškodený nárok na náhradu škody len za tieto káble, ktoré neboli vrátené a ktoré podľa dôkazov pravdepodobne skončili v zberných surovinách.

Iba pri skutku č. 2 a 3 bolo preukázané, aké množstvo medi odniesol do zberu samotný obžalovaný. Z dôkazu na č. l. 81 a 196 vyplýva, že obžalovaný odniesol opálené medené káble do zberných surovín, pričom dňa 28.10.2021 odovzdal 293 kg medi za čo mu bolo vyplatené 1.611,50 € a dňa 8.11.2021 odovzdal v tých istých zberných surovinách 65,7 kg medi za sumu 370,70 €.

Teda tieto listinné dôkazy nepochybne preukazujú, že z ukradnutých káblov, sám obžalovaný, nepochybneľným spôsobom dosiahol výnos z trestnej činnosti vo výške 1.982,20 €. Okrem tejto časti škody ďalšími dôkazmi nebolo preukázané, či vôbec a v akej výške sa obžalovaný podieľal na speňažení zvyšnej časti odcudzených káblov, a preto súd nevedel zaviazat' obžalovaného na náhradu škody v tejto časti spôsobenej škody. Za tú meď, ktorú obžalovaný preukázateľne odovzdal v zberných surovinách, a za ktorú mu bola vyplatená hotovosť, tak tieto peňažné prostriedky by mal, podľa názoru súdu, obžalovaný uhradiť poškodenému, a to bez ohľadu na to, či v skutočnosti ich použil on sám vo svoj prospech alebo sa s nimi rozdelil so spolupáchatelom prostriedky, resp. ich všetky odovzdal tretej osobe. Uvedené je spravodlivé z toho pohľadu, že súd neriešil ako obžalovaný naložil s uvedenými prostriedkami, jednoducho tieto peniaze získal a ďalej s nimi nakladal ako vlastník, a preto tieto má vrátiť, a súčasne súd neriešil, či a koľko obžalovaný získal z medi, ktorú odovzdali ostatní spolupáchatelia. Takýto spôsob náhrady škody považoval súd za jediný spravodlivý spôsob, ktorý je podporený vykonanými dôkazmi a determinovaný tým, že vo vzťahu k ostatným spolupáchatelom je právoplatný výrok o škode, ktorým bol poškodený odkázaný s celým svojím nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Z uvedených dôvodov rozhodol odvolací súd tak, že obžalovanému uložil povinnosť nahradit' odvolateľovi škodu vo výške 1.982,20 €. Keďže poškodený si uplatnil škodu vo väčšej výške, vo zvyšku odkázal poškodeného s jeho nárokom na náhradu škody na civilný proces, nakoľko rozhodovanie v tejto časti nároku vyžaduje ďalšie podrobnejšie dokazovanie v rozsahu, ktorý už skutočne prekračuje potreby trestného konania a reálne by ho zbytočne predĺžilo, čo by bolo v rozpore s účelom trestného konania.

Tento rozsudok bol prijatý hlasovaním senátu v pomere 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.